

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 30 (1991)  
**Heft:** 3: Ticino : fare paesaggio = Tessin : Landschaft "machen" = Tessin : faire paysage

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1  
Paolo Bürgi:  
Fare paesaggio  
Landschaft «machen»  
Faire paysage

2-5  
Graziano Martignoni:  
«Paesaggi smarriti»  
Verlorene Landschaften  
Paysages perdus

6-10  
Benedetto Antonini:  
Per un'apologia del verde urbano  
Mehr Grün in den Städten  
Davantage d'espaces verts dans les villes

11-14  
Guido Cotti:  
La natura nel paesaggio  
Die Natur in der Landschaft  
La nature dans le paysage

15-18  
Flora Ruchat:  
Rino Tami e l'autostrada  
Rino Tami und die Autobahn  
Rino Tami et l'autoroute

19-22  
Renato Cometta:  
Rivalutazione di un parco - Clinica  
neuropsichiatrica Casvegno-Mendrisio  
Aufwertung eines Parks: Die psychiatrische  
Klinik Casvegno-Mendrisio  
Réévaluation d'un parc - la clinique  
psychiatrique de Casvegno-Mendrisio

23-27  
Paolo Bürgi:  
Passeggiata a lago  
Weg am See  
Le chemin au bord du lac

28-31  
Aurelio Galfetti:  
Il parco di Castelgrande a Bellinzona  
Der Park von Castelgrande in Bellinzona  
Le parc de Castelgrande à Bellinzona

32+33  
Heiner Rodel:  
Giardino tropicale ad Ascona  
Ein tropischer Garten in Ascona  
Un jardin tropical à Ascona

34-38  
Niccardo Righetti:  
Ridisegno, ripristino e manutenzione di un  
giardino storico: Il parco di «Casa Rusca» a  
Cureglia  
Instandsetzung, Neugestaltung und  
Unterhalt des historischen Parks der «Casa  
Rusca» in Cureglia  
Réaménagement, mise en état et entretien  
d'un jardin historique, le parc de la «Casa  
Rusca» à Cureglia

39-41  
Heiner Rodel:  
Per gli anni migliori della vita...  
Residenza «Villa Sassa», Lugano  
Für die besten Jahre des Lebens...  
Residenz «Villa Sassa», Lugano  
Pour les meilleures années de la vie...  
Résidence «Villa Sassa», Lugano

42-45  
Flavio Paolucci:  
L'amore per un ordine  
Die Liebe zu einer Ordnung  
L'amour de l'ordre

46-54  
English version of the *anthos* theme  
"Making" landscape  
Versione inglese del tema *anthos* «Fare»  
paesaggio  
Englische Fassung des *anthos*-Themas  
Landschaft «machen»  
Version anglaise du thème *anthos* «Faire»  
un paysage

55  
Wettbewerbskalender

56  
Entschiedene Wettbewerbe

56+57  
Terminkalender

57-59  
Mitteilungen

59+60  
Mitteilungen aus dem ITR

60  
Der BSLA gratuliert

60+61  
VSSG-Mitteilungen

61+62  
Literatur

I nostri autori:

Benedetto Antonini  
Architetto dipl. SPF  
Caposezione Pianificazione Urbanistica  
Dipartimento Ambiente  
6500 Bellinzona

Paolo Bürgi  
Architetto paesaggista HTL FSAP OTIA  
Studio Architettura Verde  
6528 Camorino

Renato Cometta  
Architetto Cantonale  
Dipartimento delle Pubbliche Costruzioni  
Sezione stabili erariali  
v. Lugano 23  
6500 Bellinzona

Guido Cotti  
Dottore  
Museo cantonale di storia naturale  
Viale Carlo Cattaneo 4  
6900 Lugano

Aurelio Galfetti  
Architetto dipl. ETH FAS  
vl. Stazione 4  
6500 Bellinzona

Graziano Martignoni  
Dr. med. psichiatra e psicoterapeuta FMH  
Via Bellavista  
6949 Comano

Flavio Paolucci  
Artista Scultore  
v. ai Legh  
6710 Biasca

Niccardo Righetti  
Architetto paesaggista HTL OTIA  
6936 Cademario

Heiner Rodel  
Architetto paesaggista FSAP OTIA  
v. S. Gottardo 61  
6900 Massagno

Flora Ruchat  
Professore Architetto BSA  
Hardturmstrasse 76  
8005 Zurigo

**Si ringraziano cordialmente  
i sostenitori:  
Herzlichen Dank den Sponsoren  
für diese Nummer:  
Nos remerciements cordiaux vont  
aux mécènes de ce numéro:**

**Cantone Ticino,  
Lod. Dip. dell' Ambiente**

**Città di Lugano**

**Associazione Bancaria Lugano**

**Assicurazione Svizzera Mobiliare  
Bellinzona**

**Assicurazione Svizzera Mobiliare  
Lugano**

**«Winterthur» assicurazione Lugano**

**Departing from the normal *anthos*  
practice, this special Ticino issue is  
also appearing in Italian. Never-  
theless, we do not want to drop any  
of the usual three *anthos* languages  
and so we have placed the English  
texts in full length after the Swiss  
national languages at the end of  
this issue.**